

# *Manantiales de la Torá*

*Una recolección de  
pensamientos del  
Rabino Elimelej  
Biderman Shlit"á*

*Rosh Hashaná*

# MANANTIALES de la TORÁ

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Mail@manantialesdelatora.com  
7184848136

Recíbelo gratis en tu E-mail semanal

## ¡SUSCRÍBETE HOY!

*Lashon Hakodesh*

**באר הפרשה**

subscribe+subscribe@beerhaparsha.com

*Inglés*

**Torah Wellsprings**

Torah+subscribe@torahwellsprings.com

*Yidish*

**דער פרשה קוואל**

yiddish+subscribe@derparshakval.com

*Español*

**Manantiales de la Torá**

info+subscribe@manantialesdelatora.com

*Francés*

**Au Puits de La Paracha**

info+subscribe@aupuitsdelaparacha.com

*Italiano*

**Le Sorgenti della Torah**

info+subscribe@lesorgentidellatorah.com

*Ruso*

**Колодец Торы**

info+subscribe@kolodetztorah.com



**OFICINA EN U.S.A** Majon Beer Emunah  
1630 50th St, Brooklyn NY 11204  
718.484.8136

**OFICINA EN ERETZ ISRAEL**

מכון באר האמונה  
רח' דובב מישרים 4/2  
עיה"ק ירושלים תובב"א  
025 688 040

**יו"ל ע"י מכון באר אמונה**

**COPYRIGHT 2026 כל הזכויות שמורות**

La duplicación de este folleto en cualquier tipo de formato para la venta o marketing, sin el permiso escrito de Majon Beer Emunah, es en contra de la Halajá y la ley.

# Manantiales de la Torá

## Rosh Hashaná

### Pensamientos positivos en Rosh Hashaná

Es importante tener pensamientos positivos en Rosh Hashaná. Debemos confiar en Hashem y creer que Él ha escrito decretos muy buenos para ti y para todo Bené Israel, que se manifestarán a lo largo del año.

Desconocemos lo que se decreta en el cielo<sup>1</sup>, pero es posible que se decrete que toda la pobreza, la enfermedad y el sufrimiento del pasado desaparezcan. Confía en Hashem y mantén pensamientos positivos, pues eso es una señal para que ocurran cosas buenas.

Leemos la Tojá de la Parshá Ki Tabó dos semanas antes de Rosh Hashaná. La Guemará explica que esto se debe a que deseamos que el año con sus maldiciones termine (תכלה שנה וקללותיה) y que comience un nuevo año con sus bendiciones. Asimismo, antes de Arbit de Rosh Hashaná, recitamos la breve Tefilá de אחות קטנה. Su tema es, una vez más, que las maldiciones del año pasado terminen y que comience un nuevo año con sus bendiciones (תחל שנה וברכותיה). Estos deben ser nuestros pensamientos positivos en Rosh Hashaná.

La Guemará dice que siete cosas están ocultas de toda la humanidad, y una de ellas es יום הנחמה, el día en que desaparecerán todas las preocupaciones y angustias. ¿Quizás suceda este año?

En las Tefilot de Rosh Hashaná decimos זכור לה יושב מערכות עובר להמיר בבטן אחות, Hashem, que se sienta en el cielo, se acordó de ella e intercambió al hijo del vientre de las hermanas. Estas palabras se refieren a Lea, que anunció

durante su séptimo embarazo que el niño que llevaba en su vientre había sido cambiado por una niña.

Lea ya tenía seis hijos, mientras que Bila y Zilpa tenían dos cada una. Juntas tuvieron diez hijos. Sabían que Yaakov Avinu debía tener doce hijos para formar las doce tribus. Lea temía que, si su séptimo embarazo era un varón, Rajel solo tendría un hijo y, por tanto, menos tribus que las concubinas. Por eso, rezó para que el hijo que esperaba fuera niña. Sus Tefilot fueron respondidas y nació Dina.

Pero ¿por qué mencionamos esto en la Tefilá de Rosh Hashaná? Para recordarnos que Rosh Hashaná es un momento de cambios.

El Imre Emet de Gur zt"l dijo, Yosef salió de prisión en Rosh Hashaná. De igual manera, en Rosh Hashaná todos pueden ser liberados de su propia prisión, sea Tzarot, problemas de salud, Shalom Bayit etc.

No decimos היום היה הרת עולם, hoy es el día en que el mundo 'fue' creado. Decimos היום הרת עולם, hoy es el día en que el mundo 'es' creado. De manera similar decimos, זה היום תחילת מעשיך, en este día la creación empieza, en lugar de זה היום היה תחילת מעשיך, este día 'fue' el comienzo de la creación. R' Yonatan Eibshitz zt"l explica que esto se debe a que Rosh Hashaná es una nueva creación, no el día en que se conmemora la creación del pasado. Cada año, en Rosh Hashaná, el mundo es completamente nuevo. Por lo tanto, pueden suceder cosas nuevas en el mundo y este puede convertirse en un lugar mejor y más afortunado.

---

1. R' Eliyahu Desler zt"l dijo: no estuve en el cielo y no sé cuál fue la conclusión del tribunal Celestial, pero sabré lo que ocurrió en los mundos superiores cuando este año culmine.

En la Shemone Esre de Pesaj decimos זמן חרותנו, en Sukot decimos שמן שמחתנו, pero en Rosh Hashaná, no decimos זמן בריאת העולם, *el tiempo de la creación del mundo*. Esto se debe a que Rosh Hashaná no es una conmemoración del pasado. Está sucediendo ahora. Es un mundo nuevo y mejor, con más bendiciones y salvaciones que nunca.

El Pasuk dice (Bereshit 2:7) ויפח באפיו נשמת חיים, *sopló en sus narices el alma viviente*. El Bal Hatanya dice que esto ocurre cada año con el sonido del Shofar. Se crea de nuevo al ser humano. Es una persona nueva.

Y, puesto que todo es nuevo, pueden suceder cosas nuevas y mejores, y eso es motivo de celebración. Esa debería ser nuestra actitud positiva en Rosh Hashaná.

### Tefilá a principios de año

El Aruj Laner escribe que, a lo largo del año, nuestras Tefilot suelen ser respondidas, pero a veces no lo son. Sin embargo, las Tefilot que se hacen al comienzo del año siempre son respondidas.<sup>2</sup>

2. Una comunidad encargó un Bet Hakneset prefabricado. Cuando llegó la grúa al lugar, el operario bajaba el Bet Hakneset con un control remoto mientras algunos miembros de la comunidad le indicaban con precisión dónde debía colocar la estructura. Decían: “¡Derecha!... ¡Un paso a la izquierda! ¡Retrocede un poco! No, ahora avanza...”, hasta que lo colocaron exactamente donde querían. Una vez cumplida la misión (y recaudado el dinero), la grúa y el equipo de construcción se marcharon. Los miembros del Bet Hakneset entraron para celebrar el nuevo Bet Hakneset, pero se dieron cuenta de que habían cometido un grave error. Gritaron, ¡El Bet Hakneset está al revés! ¡El Aron Hakodesh está del lado equivocado! Un niño preguntó, ¿Cuál es el problema? Solo di “Derecha, izquierda, adelante, atrás”, como dijiste antes, y el problema se resolverá. Los adultos explicaron pacientemente que decir “derecha e izquierda” solo servía cuando la grúa y los trabajadores estaban allí, no después de que se hubieran ido.

El Nimshal es que el comienzo del año es un *Et Ratzon*, y nuestras Tefilot son respondidas. El resto del año, nuestras Tefilot no son tan potentes.

R' Yosef Jaim Sonnenfeld zt"l no aceptaba propuestas de Shidujim para sus hijos a menos que hubiera rezado por su Shiduj durante los Yamim Noraim. En una ocasión, le propusieron un Shiduj para uno de sus hijos, pero no quiso considerarlo porque no había rezado por el Shiduj de ese niño en Rosh Hashaná. Sin embargo, lo presionaron mucho para que lo aceptara, así que lo investigó. El Shiduj se concretó, pero, lamentablemente, el matrimonio no duró mucho, r"l. Esto se debe a que el éxito, en todos los asuntos, requiere Tefilot, y lo ideal es realizarlas al comienzo del año. (Esto no es una Halajá. R' Yosef Jaim, con su alto nivel, no quería concertar Shidujim sin las Tefilot de los Yamim Noraim, pero esto no aplica a todas las personas. No obstante, nos enseña la importancia de la Tefilá, especialmente en estos días).

De niño, R' Ytzjak Tuvya Weiss zt"l (el Gavad de Yerushalayim) vivía en una ciudad a unos cuatro kilómetros de Presburgo. Cuando los alemanes entraron en su ciudad, ordenaron a todos los judíos que subieran a los trenes. Les dijeron que los llevaban a un campo de trabajo y que quien desobedeciera sería fusilado.

La comunidad judía no sabía si creer a los alemanes o si se trataba de una estratagema para enviarlos a las cámaras de gas. Los rabinos y líderes comunitarios no sabían si animar a la gente a colaborar con los alemanes o a esconderse y huir.

R' Tuvya Weiss (aún un niño) fue enviado a Presburgo para buscar consejo del presidente de la comunidad de esa ciudad.

El Rosh Hakahal respondió que, en cualquier caso, sus vidas corrían grave peligro y que no sabía qué aconsejarles. Añadió que el rey de Inglaterra había organizado un transporte para salvar a mil niños y llevarlos a Inglaterra. El Rosh Hakahal dijo, tengo algunos billetes para el transporte de niños, pero no sé a quién salvar ni quién tiene prioridad». Como han venido, aquí tienen un billete. Vayan y sálvense.

R' Tuvya transmitió el sombrío informe a los líderes comunitarios de Presburgo y, después, regresó a casa para hacer las maletas rápidamente y despedirse de sus padres. Por último, partió en el transporte. Las

El Pasuk dice (Yiob 22:28) וְתִגְזֹר אֱמֹר וַיִּקָּם לְךָ, decretarás, y sucederá. La Guemará enseña que este Pasuk se refiere especialmente a las Tefilot que se hacen al comienzo del año. Todo lo que pidas al inicio del año te será concedido. Ocurrirán milagros y se cumplirán tus deseos<sup>3</sup>.

La Mishná nos dice que cada persona se presenta ante Hashem en juicio en Rosh Hashaná como בני מרון.

La Guemará ofrece tres explicaciones para las palabras בני מרון.

Uno es כְּבֵנֵי אִמְרָנָה, como las ovejas. Rashi explica que esto se refiere a las ovejas que

pasan una por una a través de una puerta estrecha cuando se las cuenta para el maser. Cada décimo animal se marca con una señal roja para indicar que es Maser.

La segunda explicación de בני מרון es מעלות. Se trata de un paso angosto situado en la cima de una montaña en el norte de Israel. El camino es muy estrecho y peligroso. Hay una pendiente a cada lado y solo puede pasar una persona cada vez. Así es como la gente se presenta ante Hashem una tras otra en Rosh Hashaná.

La tercera explicación es que בני מרון se refiere a חִיִּלּוֹת בֵּית דֹּוֹר, los soldados del ejército

---

últimas palabras de su madre fueron que nunca olvidara que era Yehudí. Pronto llegó a Inglaterra, junto con otros mil niños, donde se encontraba a salvo. Poco tiempo después, el rey de Inglaterra solicitó ver a los mil niños que habían sido salvados.

Los niños permanecieron de pie, respetuosamente, a ambos lados del camino mientras el rey pasaba en su carruaje entre ellos.

De repente, uno de los niños, un muchacho valiente, se adelantó y pidió hablar con el rey. Los sirvientes del rey intentaron echarlo, pero el rey los detuvo y lo llamó. El niño le dio las gracias al rey por haberlos salvado a él y al resto de los niños, pero le dijo que se sentía triste porque había dejado atrás a sus padres y a su familia. ¿Cómo podía ser feliz con su libertad si le preocupaba la seguridad de los suyos? El rey le pidió la dirección de sus padres. Dos semanas después, sus padres y demás familiares llegaron a Inglaterra.

R' Tuvia Weiss z"l relató este episodio y dijo que había otros 999 niños allí. Ninguno de nosotros se acercó a rogarle al rey que salvara a sus familias. Solo este niño lo hizo y obtuvo grandes beneficios. Que esto nos sirva de recordatorio para aprovechar las oportunidades que se nos presentan. En relación con nuestro tema, aprovechemos el poder de la Tefilá, especialmente en esta época del año. El Rey está presente, como dice el Pasuk דַּרְשׁוּ ה' בְּהַמְצָאוֹ, busquen a Boré Olám cuando se encuentra. Si clamamos a Él, nos responderá y concederá nuestras peticiones.

**3.** La Guemará menciona el caso de un trabajador por cuenta ajena que desobedeció las instrucciones de su empleador. En lugar de trigo, plantó cebada y, debido a una inundación ocurrida esa temporada, se destruyó toda la cosecha de su campo y de los campos de otros agricultores. El trabajador alegó que, aunque no había seguido las instrucciones, no había causado ningún daño. Incluso si hubiera sembrado trigo, como se le había indicado, la inundación habría destruido igualmente la cosecha.

Sin embargo, la Guemará dictamina que debe pagar por los daños. Rashi explica que el dueño del campo puede decirle, si hubieras sembrado los granos de trigo como te indiqué, el trigo habría crecido. Al principio del año, recé para que mi cosecha de trigo prosperara. No recé por una cosecha de cebada.

Se considera al trabajador responsable, ya que podría haber ocurrido un milagro y las cosechas se habrían salvado. En materia de dinero, es sabido que la regla es que la carga de la prueba recae sobre el reclamante. Dado que obligamos al empleado a trabajar, es él quien debe demostrar que no fue responsable. En materia de dinero, la regla es que la carga de la prueba recae sobre el reclamante. Dado que le obligamos a pagar daños y perjuicios, debemos estar seguros de que las cosechas de trigo habrían crecido gracias a las plegarias del dueño del campo.

Esta Guemará demuestra el increíble poder de las Tefilot, especialmente al comienzo del año.

de David Hamelej, que salían a la guerra, uno por uno, para poder ser contados.

Acerca de la primera explicación כבני אמרנא, como ovejas. R' Mordejay de Nadvorna zt"l añadió que אמרנא también puede traducirse como habla. La Guemará dice que el juicio será כבני אמרנא, según cómo rezamos. Si rezamos bien, el juicio será bueno.

La Guemará también dice que el juicio es כחילות בית דוד, como los soldados de David. Esto puede interpretarse como que el resultado del juicio dependerá de la cantidad de Tehilim que recitemos durante estos días.

Es absurdo quejarse de la duración de las Tefilot de Rosh Hashaná y Yom Kipur. Estas Tefilot son para nuestro bien. Todas nuestras Tefilot en esta época son muy poderosas. El Ohr Hameir reprocha a la gran cantidad de personas de nuestra nación que consideran las largas Tefilot de Rosh Hashaná como una carga y molestia. ¡No hay nada más dulce! Hashem, nos pide que recitemos Maljiyot y Zijronot para que Hashem se acuerde de nosotros y nos conceda Su

bondad. Hashem busca únicamente nuestro beneficio para que todo nos vaya bien<sup>4</sup>.

### Un corazón roto

La Guemará dice, כל שנה שרשה בתחלתה מתעשרת, בסופה, cada año que Bené Israel es pobre al principio, prosperará al final. Rashi explica, ellos actúan como si fueran pobres en Rosh Hashaná y rezan de manera suplicante, como dice (Mishle 18), תחנונים ידבר רש, el pobre habla con súplicas. Si lo hacen, el año siguiente será próspero<sup>5</sup>.

La Guemará también dice que en Rosh Hashaná se toca un Shofar curvo porque, en este día, cuanto más humilde sea el corazón, es mejor. Debe sentirse indigno de implorar misericordia. Esta actitud le ayudará a recibir un juicio favorable.

Un año, pasó mucho tiempo antes de que el Jozé de Lublin zt"l entrara en el Bet Hamidrash para Tekiyat Shofar. Todos lo esperaban. El Jozé explicó que no quería oír el Shofar antes de encontrar alguna buena cualidad en sí mismo, pero no pudo encontrar ninguna. Solo encontró defectos. Entonces

---

4. Muchos miembros de la comunidad de Gateshead murieron en un año. En aquel Rosh Hashaná, R' Matityahu Salomon zt"l era el Jazán en Gateshead. Cuando la congregación llegó a las palabras תשובה, תפילה, todos gritaron, y R' Matityahu zt"l gritó aún más fuerte para que se oyera su voz. Le salió un poco de sangre de la garganta y cubrió las palabras רוע הגזירה. (Este Majzor con las palabras cubiertas se encuentra ahora en Londres). Ese año, nadie murió joven en Gateshead.

El Bal Hatanya zt"l y otros Tzadikim enseñaron que no se debe hablar mucho en Rosh Hashaná. El Kedushat Levi va más allá y recomienda hacer un תענית דיבור en Rosh Hashaná. Dice que cuando el Satán venga a hablar en contra del pueblo judío, el tribunal responderá, ¡Sha! No hables. Hoy es Rosh Hashaná, y no es el momento adecuado para hablar ni para conversar. Hoy hay un תענית דיבור. En lugar de conversar, debemos aprovechar el tiempo en Rosh Hashaná para rezar y beneficiarnos de la particularidad de las Tefilot que se dicen al comienzo del año.

5. R' Jaim Friedlander zt"l explica que no se trata de fingir pobreza en Rosh Hashaná. Esa es la realidad, ya que todo se decreta en ese día. Ahora mismo, uno no tiene nada. Ese día, se decretará lo que tendremos este año. Incluso si uno tiene una buena Parnasá, mucho dinero en el banco, buenos amigos y familiares que lo apoyan, etc., debe saber que nada está garantizado. Todo puede cambiar en un instante. Debe sentir que no tiene nada, y que en este día se decretará lo que será el año venidero.

Conozco a alguien que ganó mucho dinero antes de Rosh Hashaná, suficiente para casar a todos sus hijos según el estándar de su comunidad. Ese Rosh Hashaná, se sintió autosuficiente. Sin embargo, ese año no le fue bien y perdió casi todo su dinero. Esto se debe a que hay que entrar en Rosh Hashaná con la convicción de que no se tiene nada y de que se depende completamente de la bondad de Hashem. Esa actitud le traerá un buen año.

recordó que había un día en que quería cumplir una Mitzvá en particular, así que le pidió al Gabai que lo despertara temprano por la mañana. Sin embargo, el Gabai se quedó dormido y el Jozé no pudo cumplir la Mitzvá. El Jozé sintió ganas de reprender al Gabai por su negligencia, pero lo pensó mejor. Se preguntó, ¿Por qué quise levantarme temprano? Porque quería cumplir la voluntad de Dios. Ahora, la voluntad de Dios es que no me enfade. Cuando el Gabai entró, el Jozé le habló amablemente, como de costumbre. No mostró ningún signo de enfado. Al recordar este mérito, se sintió preparado para entrar a Tekiat Shofar.

Esta historia demuestra la humildad y el profundo dolor del Jozé. Sentía que, aparte de esa buena acción, no tenía méritos. Con esa misma humildad debemos abordar las Tekiyot y Tefilot en Rosh Hashaná.

Antes de comenzar el Tekiyot, R' Isajar Dob de Belz zt"l exclamó, ¡Hashem! Solo Tú conoces mi corazón roto, y luego comenzó Min Hametzar y Tekiyat Shofar.

R' Wolf Kitzes zt"l era el Bal Tokea del Bal Shem Tob zt"l. Un año, antes de Rosh Hashaná, el Bal Shem Tob le enseñó a R' Wolf Kitzes profundas reflexiones Kabalísticas en las que concentrarse mientras tocaba el Shofar. R' Wolf anotó las ideas que el Bal Shem Tob le enseñó para recordarlas durante Tekiyat Shofar. Sin embargo, se le perdió el papel con las notas durante las preparaciones. Aquel Rosh Hashaná tocó el Shofar entre lágrimas y con un corazón quebrado, lamentando no poder hacerlo con la Kavanot que el Bal Shem Tob le había enseñado.

Más tarde, R' Wolf le dijo al Bal Shem Tob que temía que las Tekiyot no hubieran logrado su objetivo porque había perdido el papel con las ideas Kabalísticas.

El Bal Shem Tob respondió que había querido que perdiera el papel para que se le rompiera el corazón. El Bal Shem Tob explicó, los pensamientos Kabalísticos

(llamados Kavanot) son llaves que abren las puertas del cielo. Cada idea Kabalística abre otra puerta. Pero un corazón roto es un hacha que abre todas las puertas. Tus Tekiyot con el corazón roto subieron directamente al cielo y lo lograron todo.

Un Bal Makri (el que anuncia Tekia, Shevarim, etc.) le preguntó a mi abuelo, R' David Biderman zt"l, qué Kavanot debía tener en mente durante las Tekiyot. Mi abuelo le contestó, no conozco Kavanot, y tú tampoco. Pero te diré un Kavana. El Shevarim es un corazón pequeño y roto y la Terua es un corazón grande y roto.

R' Velvel Eisenbach zt"l era uno de los ancianos de Yerushalayim. Falleció en Rosh Hashaná hace unos años a la avanzada edad de 106 años. Repitió lo que había oído de su abuelo, quien se encontraba en el Bet Hamidrash de R' Aharon de Chernobyl zt"l para Rosh Hashaná cuando era niño. Construyeron un balcón para Rosh Hashaná con el fin de dar cabida a los numerosos invitados, pero a pesar del espacio adicional, seguía estando extremadamente lleno. Este niño rezó abajo, pero debido al intenso calor, se desmayó.

Le dieron agua al niño, pero era imposible sacarlo afuera debido a la gran multitud, así que lo llevaron cerca de la Bimá, donde había más espacio y ventilación. La Bimá se encontraba debajo de una abertura en el techo, desde donde la gente de arriba podía oír las Tefilot.

Recostado allí, vio como R' Aharon Chernobyler se acercaba a la Bimá para Tekiyat Shofar y también pudo oír el Vort que R' Aharon Chernobyler dijo antes de las Tekiyot.

R' Aharon dijo, el Pasuk dice (Tehilim 47), *עלה אלקים בתרועה*, Hashem subió con la Teruá. El Nombre Divino de Elokim representa Midat Hadin (castigo). *עלה אלקים*, la Midat Hadin se levanta y se quita, *בתרועה*, con el corazón roto.

Las siguientes palabras son *ה' בקול שופר*, Hashem con el sonido del Shofar. Esto puede significar *ה'*, la compasión de Hashem

(representada por el nombre הוי"ה) también ascenderá y nos abandonará, *Jas V'shalom*, בקול שופר, cuando uno piense que todo está bien y no esté preocupado en absoluto<sup>6</sup>. Cuando el Rebe dijo esto, toda la congregación lloró. El niño volvió a mojarse, esta vez con las lágrimas de la gente de arriba y de abajo<sup>7</sup>.

### Lágrimas con el Shofar

Un año, R' Levy Itzjak de Berditchev zt"l, alzó su Shofar y gritó hacia el Ezrat Nashim, ¡hay que enjuagar el Shofar!, y todas las mujeres rompieron a llorar. Sus lágrimas enjuagaron el Shofar.

El Arve Najal dijo el siguiente Mashal.

Aconteció con un rey que viajó con su hijo a una tierra lejana. Durante el viaje le dijo al príncipe, debes cuidarte, ya que tengo muchos enemigos aquí que desean dañarnos.

Pero el príncipe no se cuidó y el enemigo raptó al príncipe y lo mantuvieron cautivo.

El príncipe sabía la fecha en la cual su papá pasaba por aquel país cada año. Entonces planeó que cuando el rey pase por ahí gritará en aquel día. El rey lo escuchará y lo salvará.

Los captores sabían el plan del príncipe, entonces lo colocaron en una sala de hierro,

en la cual no se podía escuchar su voz desde afuera.

El chico tenía en su bolsillo unas piedritas que había recibido de su papá, hace muchos años atrás. Estas piedras cuando eran arrojadas contra una pared de hierro, la pared se derrumbaba.

Mientras que el rey pasaba por aquella ciudad, el príncipe estaba arrojando las piedras contra las paredes, pero las paredes no se derrumbaban. Esto era porque las piedras estaban sucias y el poder especial de las piedras funcionaba solamente cuando ellas estaban limpias.

Es chico comenzó a llorar desesperadamente y las lágrimas cayeron sobre las piedras, limpiándolas.

El príncipe arrojó una de las piedras contra la pared y ella se derrumbó. El rey escuchó los gritos de su hijo y lo salvó.

El Arvei Najal explica que el Shofar tiene el potencial de derrumbar la muralla de hierro que hay entre nosotros y nuestro padre Celestial y traer la Gueulá que tanto anhelamos. Pero parece que no funciona ¿Por qué? La respuesta es, porque el Shofar funciona en conjunto con las lágrimas. No funciona en absoluto cuando este es tocado sin un corazón quebrantado y sin lágrimas<sup>8</sup>.

6. שופר significa bueno y bien, como decimos en la Tefilá de Rosh Hashaná, שפרו מעשיכם, mejora tus obras, y como dice la Guemará, שפיר קא אמרית, dijiste bien.

7. Un príncipe se estaba comportando inadecuadamente, así que el rey lo desterró del palacio. Cuando lo despidió, nombró a un ministro para ocupar su lugar. Tiempo después, el rey se arrepintió de haber desterrado a su hijo y le pidió que regresara. El ministro se enteró y temió que el hijo volviera al palacio y recuperara su puesto en el gobierno, lo que significaría que él también perdería el suyo. Así que, cuando el hijo llegó, el ministro le pintó la cara de negro. Así, el rey no lo reconocería.

El hijo se presentó ante el rey y dijo, es cierto que no me reconoces, pero mírame a los ojos y verás que soy tu hijo. En las Tefilot de Rosh Hashaná decimos אם כבנים... אם כעבדים עיינו לך תלויות. Esto significa que Hashem debe juzgarnos favorablemente, porque somos sus hijos. Aunque seamos irreconocibles, le pedimos עיינו que Hashem nos mire a los ojos y vea que confiamos únicamente en Él, y que Hashem tenga compasión de nosotros y nos salve.

8. Mi abuelo, R' Moshe Mordejay de Lelov zt"l, enfermó un año y, milagrosamente, se recuperó y vivió cinco años más. En el Rosh Hashaná siguiente a su enfermedad, mi abuelo le dijo a mi padre, el año pasado derramaste lágrimas sinceras al tocar el shofar, dando a entender que eso fue lo que le salvó la vida.

## Teshubá y Shofar

El Rambam escribe, Aunque el Shofar es un *Gzeirat Hakatuv*, un decreto de la Torá, éste insinúa (רמז יש לו) como si estuviese diciendo, despierten dormilones de sus sueños... reflexionen sus caminos y vuelvan en Teshubá. Recuérdense de su Creador, sobre aquellos que se olvidan de la verdad, por cosas necias y aquellos que se equivocan durante toda la vida vana que no los ayuda ni protege... mejoren sus caminos y acciones. Todos deben abandonar sus caminos y pensamientos perversos<sup>9</sup>.

El Ohr Hameir preguntó, si el propósito del Shofar es para despertar a la gente a que hagan Teshubá ¿acaso no sería suficiente si el Rab de cada Kehilá se levantara y diera una *Derashá*?

Para contestar esta pregunta, el Ohr Hameir ofrece el siguiente Mashal.

Aconteció con un joven que la ciudad lo designó a que sea el vigilante de la ciudad. Se sentó en lo alto de una colina y observó todo lo que ocurría abajo. Un día, vio cómo una banda de ladrones se acercaba a la ciudad. De inmediato, tocó las campanas y anunció ¡*Ganavim!* ¡ladrones! La gente rica corrió a salvar sus propiedades, pero los pobres no corrieron a ningún lado, ya que los ladrones no iban tras sus escasos. Otro día el joven gritó ¡fuego! ¡fuego! Esta vez, incluso los pobres corrieron a salvar sus bienes, ya que un fuego puede quemar incluso el poco que les pertenece.

El Ohr Hameir explica, el Rab da una *Derashá* y habla acerca de la importancia de estudiar Torá, algunos piensas, que el Rab

### 9. Un Bal Teshubá compartió su historia personal:

Un Rosh Hashaná, estaba en el hospital y alguien vino a tocar el shofar para nosotros. En aquel entonces no era religioso, e intenté comprender qué el significado del Shofar. Me dieron algunas explicaciones y luego yo les di mi explicación:

Les dije que serví en la Armada israelí, en un submarino. El medio de comunicación submarina en aquel entonces era el código Morse, y yo era un experto en código Morse. Podía enviar y recibir mensajes muy rápidamente.

Un par de años después de dejar la marina (y pasar un tiempo en la India), vi un anuncio: el ejército buscaba un experto en código Morse para estar al mando de varios submarinos. El anuncio indicaba a los interesados que se presentaran en una oficina específica entre las 10:00 y las 12:00 del mediodía. Llegué a las 11:50. La sala estaba llena de solicitantes, pero no llamaban a nadie. Sonaba música de fondo, así que me senté un rato a escuchar. Luego me levanté, abrí la puerta de la oficina con descaro y dije, vengo para la entrevista. “Hay mucha gente haciendo cola antes que usted”, dijo la secretaria. “Y acaba de llegar. Por favor, espere su turno”.

No le hice caso. Pasé de largo, entré directamente en la habitación y charlé con el comandante. Tras una breve conversación, me contrataron para el puesto.

El entrevistador salió a la sala de espera y dijo, gracias a todos por venir y disculpen la demora. Ya hemos contratado a alguien. Pueden irse a casa.

—¡No es justo! —gritaron todos—. Este hombre quedó último. ¿Por qué lo entrevistaron antes que a nosotros?

—¿No oíste la música? —dijo el hombre—. Escucha con atención. ¿No lo entiendes? Es código Morse. Dice: Si has venido para la entrevista, abre la puerta y entra. Este hombre entendió el mensaje. Tú no. Claramente no dominas el idioma tan bien como él.

El hombre irreligioso dijo que cree que el shofar habla un idioma, solo que necesita ser descifrado. Si pudieras entender ese idioma, oirías al Shofar diciéndonos, “solo abre la puerta y entra. Acercate a Boré Olám ya que Él te está esperando”.

no se refiere a ellos, ya que de todos modos estudian Torá. Piensan que quizás se refiere a los analfabetos que no estudian nada. De manera similar, si el Rab habla acerca de la Tefilá o sobre buenas *Midot*, la gente piensa que se refiere a otros, no a ellos. Por lo tanto, la Torá nos dice que toquemos el Shofar. El Shofar grita ¡fuego! ¡estamos en peligro! Y esto despertará a todos a que se arrepientan.

### Maljyiot

En Rosh Hashaná, coronamos a Boré Olám e inauguramos Su reinado sobre el mundo. R' Sadya Gaon dice que una de las razones por las que tocamos el shofar en Rosh Hashaná es porque era costumbre hacerlo al coronar a un nuevo rey. También recitamos los diez Pesukim del reinado de Hashem en Rosh Hashaná, llamados Maljyiot en Musaf de Rosh Hashaná. La Guemará dice, אמרו לפני מלכיות כדי שתמלכוני עליכם, *Hashem dice, Recitad Maljyiot (en Musaf) delante de Mí*

para que Yo sea Rey sobre vosotros<sup>10</sup>. El Maor V'shemesh explica que esto significa que debes “decir Maljyiot en Rosh Hashaná con todo el corazón porque así podremos hacer de Hashem Rey durante todo el año”<sup>11</sup>. A lo largo del año, tendremos una comprensión más clara de que Hashem está presente, que Hashem nos guía y que es rey, debido a que lo aceptamos y reconocemos como rey en Rosh Hashaná.

Quizás por eso Rosh Hashaná se llama יום זכרון, *Día del recuerdo*, porque a partir de este día podemos recordar a Boré Olám durante todo el año.

Hablar de Emuná fortalece nuestra Emuná, como enseñó Lejovitzer zt"l, (Tehilim 116:10) האמנתי כי אדבר, *creo porque hablo de Emuná*. A lo largo de Maljyiot y muchas Tefilot de Rosh Hashaná, proclamamos que Hashem es nuestro rey, y así la Emuná permanecerá con nosotros todo el año<sup>12</sup>.

**10.** El Rebe de Dzurik, zt"l, dijo que la diferencia entre un מלך y un אדון es que un אדון es un rey que gobierna como desea, sin aceptar el consejo de los demás. Un מלך busca el consejo de los demás. (Una de las traducciones de מלך es buscar consejo de los demás. (Véase Berajot 27: אול ואמליך בדביתו: *fue y consultó con su esposa*). El Rebe de Dzurik dijo que durante el Holocausto, Hashem actuó como un אדון porque no aceptó el consejo de los Tzadikim.

El Rebe de Majnovka zt"l (quien era yerno del Rebe de Dzurik) añadió que en Rosh Hashaná, cuando decimos Maljyiot y coronamos a Boré Olám como rey, una de las ganancias es que ahora Hashem nos guiará como un מלך y no como un אדון, y Él tomará consejo de los Tzadikim.

**11.** El Maor V'shemesh escribe: Hashem creó el mundo entero para que toda criatura sea consciente de Su reinado, de que Él gobierna sobre todo. A lo largo del año, la mayoría de las personas no pueden aceptar el reinado de Hashem de manera perfecta. Sin embargo, en Rosh Hashaná, lo aceptamos con amor y con todo nuestro corazón. Esto nos permite hacer de Hashem “Uno” cuando recitamos el Shemá durante todo el año. Dichosa la persona que merece tener pensamientos santos y puros de unir a Boré Olám durante las cuarenta y ocho horas de Rosh Hashaná, porque esto le infundirá Kedushá y Debekut durante todo el año. Cada momento de Rosh Hashaná nos da fuerzas para interiorizar durante todo el año que Hashem es el Rey.

El Pele Yoetz escribe, si tan solo el corazón de una persona se llenara de Yirat Shamayim en Rosh Hashaná. Esto le otorga Jiyut a su alma durante todo el año.

**12.** En Eretz Israel, Yom Tob suele durar un día, mientras que fuera de Israel, dura dos. Rosh Hashaná es una excepción. Rosh Hashaná es un Yom Tob de dos días incluso en Eretz Israel.

El Bet Israel zt"l explicó esto con el Midrash que dice que los diez días de Aseret Yeme Teshubá corresponden a los Aseret Hadibrot. En consecuencia, los dos primeros días de Rosh Hashaná, que son los dos primeros días de Aseret Yemei Teshuvah, corresponden a אלקים אחרים ולא יהיה לך אלקים אחד, las Mitzvot de creer en Hashem. La emuná debe ser 100% pura. No puede haber ninguna duda. Por lo tanto, se estableció que Rosh Hashaná debe ser dos días en su totalidad, y no por ninguna duda. Para la mayoría de los Yamim Tobim, Yom Tob son dos días fuera de Yerushalayim debido a la duda, ספקא דיומא, porque vivían lejos de Yerushalayim y no sabían cuál era el verdadero Yom Tob. Sin embargo, en lo que respecta a la Emuná, no

Durante todo el año, el Jazán comienza la Tefilá de pie en el Amud. En Rosh Hashaná, el Jazán comienza el המלך desde su asiento, dondequiera que rece en el Bet Hakneset, y solo entonces se dirige al Amud. Se desconoce el motivo de esta costumbre.

Quizás se trate de recordar a la gente que, dondequiera que estén y cualesquiera que sean las pruebas y desafíos a los que se enfrenten, se encuentran en el lugar idóneo para proclamar a Boré Olám como Rey desde allí<sup>13</sup>.

El Pasuk dice (Tehilim 17:2), מלפניך משפטי יצא, *delante de Ti saldrá mi juicio*. El Damesek Eliezer zt"l explica, Hashem hará el juicio לפניך, como tú lo quieras. Lo que desees para el nuevo año — salud, riqueza, lo que sea — será tuyo, tal y como lo desees. La única condición es, עיניך תחזינה מישרים, que mires todo a través de los ojos de la Emuná<sup>14</sup>.

El Pasuk dice (Yirmiyahu 31:19) כי מדי דברי בו זכור, *cada vez que hablo de él, lo recuerdo cada vez más*. Por eso, mi ser interior lo anhela y seguramente me compadeceré de él' – dice Hashem. Este Pasuk

puede haber dudas. Por lo tanto, en Rosh Hashaná, el día en que establecemos la emuná, Yom Tob son dos días en todas partes.

El Imre Emet zt"l dijo que Rosh Hashaná son dos días en todo el mundo para que podamos mantener el concepto en la Tefilá de Rosh Hashaná, ויעשו כולם אגודה אחת לעשות רצוןך בלבב שלם, *todos deben unirse para hacer Tu voluntad*. Queremos servir a Boré Olám como uno, sin divisiones ni diferencias entre las personas.

**13.** R' Eliyahu Lopian zt"l escuchó una vez a un Jazán decir המלך y sintió que lo decía con altanera. Cuando se presentó la oportunidad, se acercó al Jazán y le preguntó por qué no lo decía correctamente. El Jazán no entendió a qué se refería, porque lo decía con la melodía tradicional. R' Eliyahu Lopian explicó, cuando te oí decir המלך, sentí que tú también quieres ser "rey", y dos reyes no pueden llevar la misma corona.

Uno de los Tzadikim de Yerushalayim fue Jazán durante muchos años en el Bet Hamidrash זהרי חמה. Rezaba allí en los Yamim Noraim, año tras año. Una vez, antes del Rosh Hashaná del año תרפ"ה, una persona respetada vino de fuera de la región y solicitó ser el Jazán ese año. El Jazán no sabía si debía acceder a su petición o si debía defender sus derechos y exigir seguir siendo el Jazán ese año también. Le preguntó al Leshem, R' Shlomo Eliyashiv zt"l. R' Eliyashiv respondió, cuando uno sufre una decepción antes de los días del juicio, eso le es muy útil. Es un presagio de buen juicio. En cualquier caso, si es necesario que seas Jazán, lo serás en otro lugar. Y así fue; una comunidad muy respetada lo llamó para ser el Jazán.

**14.** El Maguid de Trisk escribe que cuando Esther se convirtió en reina, el rey envió regalos a sus súbditos. Esta es la costumbre de los reyes y reinas; cuando son coronados, otorgan regalos a sus súbditos.

Así pues, en Rosh Hashaná, cuando tenemos el privilegio de coronar a Boré Olám como Rey sobre el mundo, Hashem nos concede Sus muchas bendiciones.

La Guemará dice que la esclavitud en Egipto terminó en Rosh Hashaná. De igual modo, cada persona puede liberarse de sus problemas en Rosh Hashaná.

El Pasuk dice (Tehilim 33:22) יהי חסדך ה' עלינו כאשר ירחלנו לך R' Moshe Leib Sasover zt"l explica: Pedimos a Boré Olám que nos conceda su bondad, aun cuando Él ve que no somos dignos. La razón es כאשר ירחלנו לך; confiamos en Hashem aunque nunca lo hayamos visto. Así también, le pedimos a Boré Olám que nos conceda su bondad, incluso cuando no nos considera dignos de su bondad.

Decimos en un Piyut de Rosh Hashaná, נאפד נקמה סתרו יושר עצתו אמונה פעלתו אמת צדיק ויושר, R' Mijel de Zlotchev zt"l explicó, a veces una persona siente, נאפד נקמה, que Hashem está actuando con ira y que Hashem está en su contra. סתרו יושר, el atributo de Hashem de יושר, corrección, סתרו se le oculta porque no comprende por qué merece los castigos por los que está pasando. עצתו אמונה, el consejo es tener Emuná de que esta es la voluntad de Hashem. ופעולתו אמת, y entonces merecerá comprender que Hashem está obrando con él con la verdad. צדיק ויושר, y sabrá que los caminos de Hashem son justos y rectos.

se menciona durante Maljiyot. R' Mordejay de Lejovitz zt"l explica כי מדי דברי בו, hablo conmigo mismo y pienso en la frecuencia con la que recuerdo a Boré Olám, y me pregunto: זכור, ¿Eso se llama recordar a Boré Olám? ¡No es suficiente! אזכרנו עוד, debo recordar a Boré Olám ¡más! לוי, esto despierta la compasión de Hashem hacia él. Hashem dirá רחם, ¿Es suficiente mi compasión? ארחמנו עוד, tendré aún más compasión de él.

### El juicio tremendo

El Pasuk dice (Debarim 11:12) מרשיית השנה עד, *desde el principio del año hasta el final del año*. Rashi escribe, מראש השנה נדון מה יהא בסופה, *desde Rosh Hashaná se juzga lo que sucederá al final del año*.

Además, Rashi escribe: שהקב"ה דן בתשרי את כל, *Hakadosh Baruj Hu juzga en Tishre a todas las personas del mundo, todo lo que les sucederá, hasta el próximo Tishre*.

Cuando lo pensamos, nos invade el miedo. Todo lo que ocurrirá este año se decide, se determina y se decreta en estos dos días de Rosh Hashaná.

Por lo tanto, el Pasuk dice (Kohelet 3:14) והאלוקים עשה שירא מלפניו, *Hashem hizo que teman de Él*. El Zohar dice que esto se refiere a Rosh Hashaná. Ese día nos incita a temer, a temer a Boré Olám.

Rosh Hashaná se llama יום תרועה, un día en el que se toca el Shofar. Como dice (Bamidbar

29:1) יום תרועה יהיה לכם, *será para vosotros un día de Shofar*. La expresión יום תרועה suena como si tocáramos el Shofar todo el día, pero, evidentemente, no es así. Tocamos cien veces y así cumplimos la Mitzvá. ¿Por qué se llama יום תרועה, lo que hace que parezca como si todo el día fuera para el Shofar?

El Tzlay explica que יום תרועה nos describe la asombrosa atmósfera de Rosh Hashaná. Jazal nos dice que los sonidos del Shofar representan גנוחי גנה ילולי יליל, que significa gemir y llorar. Todo el día es יום תרועה, un día de inmenso temor.

Pero cuando tememos a Boré Olám y al juicio, no hay nada que temer. El propósito del temor se ha cumplido, así que estamos a salvo y no hay nada que temer. Como dice el Pasuk (Tehilim 119:161) שרים רדפוני חנם ומדברך פחד לבי, *príncipes me han perseguido sin motivo, pero mi corazón ha temido tu palabra*. Cuando los príncipes me persiguen y estoy en peligro, temo a Boré Olám y así se cumple el propósito del temor. El propósito principal era infundirme temor a Boré Olám, y así lo hago, y por lo tanto, no hay nada que temer.

R' Shmelke de Nikolsburg zt"l dice que las Rashe Tebot de שרים רדפוני חנם ומדברך פחד לבי, deletrea la palabra שופר, y la palabra del medio es חנם, *sin motivo*. Porque el sonido del Shofar despierta miedo. Sin embargo, cuando tememos a Boré Olám entonces, חנם no tenemos nada que temer. El propósito del miedo se ha cumplido y, por tanto, nada malo nos sucederá<sup>15</sup>.

**15.** El Mishná Berurá escribe, aunque estemos seguros de que seremos absueltos y hallados inocentes en el juicio, debemos temer por la solemnidad del mismo. Por el mérito de ese temor, será recordado [para un buen año].

El Shulján Aruj dice, comemos, bebemos y nos alegramos, y no ayunamos en Rosh Hashaná. Sin embargo, uno no debe comer hasta saciarse para no caer en la frivolidad (קלות ראש) en Rosh Hashaná, y debe tener el temor de Hashem en su rostro.

El Rambam escribe, no se recita Halel en Rosh Hashaná y Yom Kipur porque son días de Avodá, humildad, temor y reverencia a Boré Olám. Son días para escapar y correr hacia Hashem, días para Teshubá, Tefilot, peticiones y perdón. Por lo tanto, Halel y la alegría no son apropiadas en estos días.

Debemos señalar que el Rambam se refiere a Rosh Hashaná y Yom Kipur como días de temor y días para "escapar y correr hacia Hashem". A diferencia de la mayoría de los temores que hacen que la gente huya

### Miedo fusionado con Bitajon

El Bet Aharon de Stolin zt"l, les dijo a dos de sus Jasidim, quiero que estudien Reshit Jajmá, la sección que describe el Guehinom. Cuando terminen, regresen aquí para contarme lo que aprendieron, sus pensamientos e impresiones. Ambos regresaron el mismo día, y el Rebe habló con cada uno de ellos por separado. A uno le preguntó, ¿Qué descubriste en el libro Reshit Jajmá con respecto al Guehinom?

El Jasid respondió, los castigos del Guehinom son terribles. Tiemblo al pensar en ellos.

El Rebe le dijo, no tienes que preocuparte. No es tan terrible como crees. Tenemos un Padre compasivo en el cielo, y todo irá bien. Luego, el Rebe habló con el segundo Jasid, ¿Has estudiado Reshit Jajma? ¿Qué impresiones te ha causado? ¿Qué has descubierto? El segundo Jasid habló con naturalidad, repitiendo lo que había aprendido, pero era evidente que no tenía miedo.

El Rebe dijo, debes saber que esto es solo una muestra del Guehinom. Los castigos en el Guehinom son mucho peores.

Había otro Jasid en la sala, que escuchó las dos conversaciones. Le preguntó al Bet Aharon, ¿Debemos temer al Guehinom o no? Estoy confundido porque acabo de oír dos ideas opuestas. A un Jasid le dijiste que el Guehinom no es tan malo y que no tiene que preocuparse. Sin embargo, al otro le dijiste que el Guehinom es mucho peor de lo que se describe en Reshit Jajma. Entonces, ¿cuál es la manera correcta de pensar sobre el Guehinom? ¿Debemos preocuparnos por él o no? El Rebe respondió, si te preocupa el Guehinom, no tienes nada de qué preocuparte. Pero si el Guehinom no te preocupa, tienes mucho de qué temer. Podemos decir que lo mismo se aplica al tremendo juicio de Rosh Hashaná. Si temes el juicio, no tienes de qué preocuparte. Hashem es nuestro Padre compasivo, y todo irá bien. Pero si no tienes miedo, tienes mucho que temer. Es cierto que Hashem es compasivo y busca la manera de darnos un buen año, pero debemos afrontar el Día del Juicio con pensamientos de Teshubá, Tefilot y temor. De echo, es la combinación de estas dos emociones, el temor y la Bitajon, lo que hará que todo salga bien y nos concederá un buen año<sup>16</sup>.

---

de ellos, el temor a Rosh Hashaná acerca a las personas a Boré Olám.

Tal como decimos en Selijot *אתה מסתתר בצילך*, *me refugio de tu ira en tu sombra*. Esta es la singularidad del temor a Boré Olám. Nos acerca a ti.

El Jatam Sofer zt"l enseñó otra razón por la que no decimos Halel. Explica que se sabe que nuestros antepasados se unen a nosotros en nuestras Tefilot en Rosh Hashaná y Yom Kipur, y está escrito: *לא המתים יגידו*, *los muertos no pueden decir Halel*; por lo tanto, no decimos Halel en Rosh Hashaná y Yom Kipur.

El Meiri escribe, en Rosh Hashaná, el juicio es para los vivos y los muertos, ya sea que su futuro sea de placer o angustia, riqueza o pérdida.

**16.** Un Yehudí anciano oyó a alguien hablar en Yidish. Se acercó para ver que era un joven no religioso hablando por teléfono. Por las pocas palabras que escuchó y por la expresión de tristeza en su rostro, comprendió que debía estar en apuros. Así que, cuando el joven no religioso colgó el teléfono, el Yehudí se le acercó y le preguntó si podía ayudarlo.

El joven no religioso pensó, ¿Cómo puede ayudarme este anciano? Pero, agobiado por su problema, decidió desahogarse y contarle lo que le sucedía. Le dijo al anciano que lo habían sorprendido vendiendo drogas. Su abogado le aconsejó declararse culpable, lo que al menos reduciría su castigo.

El Yehudí anciano dijo, ven conmigo a ver a un Tzadik. Parece que tu abogado no te está ayudando. Sin embargo, la Berajá sí puede ayudarte. El joven irreligioso pensó que no tenía nada que perder, así que

La gente comentaba sobre el tremendo juicio de Rosh Hashaná y alguien bromeó diciendo que debíamos creer que Hashem nos daría un buen juicio ese día. El Brisker Rab zt"l le dijo que su actitud tranquila no era Bitajon. El Bitajon solo existe donde hay temor y está consciente del peligro. Cuando uno no tiene temor, no hay Bitajon. Eso es no ser consciente de lo que está sucediendo. El Bitajon sigue al temor. Debemos tener temor en los Yamim Noraim, y luego fortalecernos con Bitajon, creyendo que Hashem sin duda nos concederá un juicio favorable. Así, el temor y la alegría se fusionan. Sin embargo, si no tenemos ningún temor, es posible que estemos ignorando la realidad del juicio que se avecina.

El Tur (581) escribe que la mayoría de la gente viste de negro cuando son juzgadas y

sus vidas están en juego. Sin embargo, Bene Israel visten de blanco porque confían en que Hashem realizará un milagro y los salvará. Entonces ¿por qué vestimos de blanco en Rosh Hashaná? ¿Por qué no lo hacemos con colores si estamos seguros de que seremos juzgados con tolerancia?

El Prisha responde que llevar ropa colorida podría significar que no tememos al juicio. Tal vez no sabemos que nos están juzgando, por eso estamos tan tranquilos y relajados. Al usar ropa blanca, del color de los Tajrijim (mortajas), mostramos que estamos conscientes de que hay un juicio, pero confiamos en Hashem para que nos conceda un buen veredicto. Es una alegría y una serenidad que emanan del temor, no de la negación<sup>17</sup>.

---

acompañó al anciano hasta el Tzadik. Mientras caminaban, el judío irreligioso explicó que sus padres eran sobrevivientes del Holocausto y que, después de la guerra, habían abandonado su judaísmo. El idioma Yidish era lo único que les quedaba.

El Tzadik bendijo al joven con Hatzlajá. El joven, que no era religioso, confió en la fuerza de la bendición del Tzadik y le dijo a su abogado que había cambiado de opinión y que había decidido declararse inocente.

Por alguna razón, en el juicio intervino un juez sustituto, en lugar del juez titular habitual. A medida que avanzaba el día, el panorama se tornaba muy sombrío para el acusado. Las pruebas en su contra eran incriminatorias y su abogado parecía poco profesional. Aparte de hablar mucho y divagar sin cesar, su abogado no presentó ningún argumento convincente.

Sin embargo, al momento de dictar sentencia, el juez sorprendió a todos los presentes. Declaró, dado que no existen pruebas incriminatorias para condenar al acusado, se le declara inocente y queda en libertad.

Tras el juicio, el abogado reveló cómo ganaron el caso. Explicó, este fue el primer caso que asumí, y el juez es mi abuelo. Él quería fortalecer mi autoestima para que creyera que podía ganar casos. Se aseguró de que ganara el primer juicio en el que representé a alguien.

Vemos que cuando un abogado tiene a su abuelo en el tribunal, hay mayores probabilidades de ganar el caso. Sin duda, aún con más razón cuando el juez es el abuelo del acusado. El juicio de Rosh Hashaná es dictado por nuestro Padre Celestial. Podemos confiar en que, al tener a nuestro Padre en el tribunal, saldremos victoriosos.

**17.** En una ocasión, durante el mes de Elul, R' Itzjak David Gutfarb zt"l llegó al Bet Din en Yerushalayim. Los Dayanim le preguntaron, ¿Tiene algún caso hoy?

Él respondió que no.

—¿Y por qué viniste? —preguntaron. —Quería ver cómo reacciona la gente al ser juzgada. Quienes acuden al Bet Din están inmersos en una disputa financiera, con su dinero en juego, y quería observar su comportamiento. Vi a algunos recitando Tehilim con gran fervor mientras esperaban el veredicto, y a otros defendiendo su caso con vehemencia. Todos están preocupados, todos están ansiosos. Pensé: ¿Por qué no vemos a la gente tan ansiosa y preocupada durante Elul, cuando se acercan los días del juicio? Y este juicio

El Bet Aharon escribe, lo principal es que todos deben sentir temor en Rosh Hashaná. Ya sea temor divino (יראה אילעא) [el temor que surge de percibir la grandeza de Hashem], o, si no se encuentran en este nivel, deben temer el juicio. Lo principal es que todos deben tener temor, y entonces el Hakadosh Baruj Hu hará Tzedaká con nosotros.

El Bal Haturim escribe, desde Elul en adelante tengo miedo ante Hashem. El Shala Hakadosh analiza el Pasuk (Amos 3:8) אריה שאג, *el león ha rugido*; ¿Quién no temerá? Señala que las letras אריה son Rashe Tebot de אלול, ראש השנה, יום כיפור, הושענא רבא. En estos días, ¿quién no teme el juicio de Hashem?

Rabenu Yona escribe, desde el comienzo de Elul hasta Yom Kipur, uno debe temer y temblar ante el juicio tremendo.

David Hamelej dijo (Tehilim 119:120) סר מפחדך בשרי וממשפטך יראתי, *mi carne se eriza por miedo a ti, y temo de Tu juicio*. Estas palabras son Guematriya 2090, lo mismo que אלול, ראש השנה, יום כיפור, הושענא רבא.

El Pasuk dice (Kohelet 3:14), והאלוקים עשה שיראו, *Hashem hizo que le temiéramos*. El Zohar dice que este Pasuk se refiere a Rosh Hashaná. Hashem estableció Rosh Hashaná, por lo que debemos aprender a temerle.

El Steipler zt"l solía repetir en nombre del Jazon Ish zt"l que la definición de Yirat Shamayim en nuestra generación es creer que todo lo que nos sucede a lo largo del año fue decretado en Rosh Hashaná<sup>18</sup>.

Rashi escribe, Hakadosh Baruj Hu juzga al mundo entero en Rosh Hashaná, para determinar lo que les sucederá hasta el próximo año. A medida que avance el año, iremos descubriendo lo que se decretó en el Cielo<sup>19</sup>.

En ocasiones, el juicio de Rosh Hashaná abarca varios años, y no solo el año venidero. El Maguen Abraham lo demuestra con el sueño de Paró, ocurrido en Rosh Hashaná. Soñó con siete años de abundancia seguidos de siete años de hambruna. En ese Rosh Hashaná quedaron determinados los catorce años venideros.

---

tan importante no se trata solo de dinero. ¡El futuro y la vida entera de una persona están en juego! Así que me pregunto cómo la gente se mantiene tan tranquila en Elul. Nos gustaba decir que era porque la gente tenía Emuná y Bitajon en que Hashem les concedería un buen juicio. Esa era la fuente de su calma. Quizás también sea porque la gente no comprende del todo lo que está en juego.

Se cuenta un Mashal en nombre de R' Jaim de Brisk zt"l. Una persona que planea contrabandear mercancía a través de la frontera no puede dormir durante noches. Tiene miedo de ser atrapado. El conductor del carro contratado no tiene tanto miedo porque no es su mercancía. Pero cuando se acercan a la frontera, él también tiembla. El único que nunca tiene miedo es el caballo. Decimos (Tehilim 32:9) אל תהיו ככוס כפרד אין הבין, *no seas como un caballo, como una mula que no entiende*. No debemos ser como animales que no tienen miedo en absoluto. Nos acercamos a los días del juicio, y es apropiado tener miedo, y luego calmar nuestro miedo con Bitajon.

R' Aharon de Belz zt"l, le dijo a un joven que había cometido una grave Averá, ¿Cómo no ibas a tener miedo de los momentos previos al sonido del shofar? El hecho de saber que iba a escuchar el Shofar en Rosh Hashaná debería haberlo llenado de temor e impedido que cometiera dicha Averá.

**18.** Una mosca molestaba al Jazón Ish zt"l. Su asistente intentó espantarla, pero la mosca seguía regresando. El Jazón Ish dijo, déjala. Es una mosca de Rosh Hashaná. Quería decir que estaba predestinado desde Rosh Hashaná que esa mosca lo molestara, y por lo tanto, espantarla no serviría de nada.

Esta es la Emuná básica del Yehudí, saber que todo lo que ocurre en cualquier momento del año estaba predestinado y determinado en Rosh Hashaná.

**19.** En la Tefilá de Rosh Hashaná decimos: היום הרת עולם. El Rokeaj explica que הרת significa embarazo porque todo lo que sucede durante el año tiene su origen —su embarazo— en Rosh Hashaná.

Aunque el juicio dure un año, es tiempo suficiente para llenar nuestros corazones de temor. Piensa en la Tefilá de ונתנה תוקף, que

recitamos con inmenso temor y asombro. מי יחיה ומי ימות... מי ישל, Todos estos asuntos, y muchos más, se deciden en Rosh Hashaná<sup>20</sup>.

**20.** Alguien falleció de neumonía en pleno invierno de Shevat. R' Jaim Shmuelevitz zt"l dijo, no murió de frío ni de neumonía. Falleció cuando el sol brillaba con fuerza. Su destino se selló en Rosh Hashaná.

Durante un momento difícil económico, cuando la bolsa de valores cayó y mucha gente perdió mucho dinero, el Yehudí adinerado, R' Yosef Weinberg zt"l de Yerushalayim estaba totalmente calmo. El Bet Abraham zt"l de Slonim le preguntó ¿Cómo puede estar tan calmo mientras que la otra gente rica está en pánico y tratando de figurar que será el futuro financiero? R' Yosef contestó מין יריד איז ראש השנה, *mi mercado es Rosh Hashaná!* El Bet Abraham quedó muy impresionado con su respuesta. Pues esto es verdad, el momento de Parnasá es Rosh Hashaná.

El Bet Abraham zt"l repitió esta historia muchas veces. R' Yosef Weinberg comprendió correctamente que lo que sucede a mediados de año no es cuando realmente ocurren los acontecimientos. Todo se determina en Rosh Hashaná.

Un grupo de pescadores echó una gran red al mar con carnada dentro. Dos peces nadaron hacia la red, comieron la carnada e intentaron escapar al cabo de un rato, pero no pudieron; estaban atrapados. Un pez le dijo a su compañero, Fuimos tontos al pasar tanto tiempo en la red. Deberíamos haber tomado la carnada y habernos ido inmediatamente. El otro pez respondió, cuando tomamos la carnada, ya estábamos atrapados. La tradición dice que a lo largo del año ocurren cosas decepcionantes, y la gente suele decir, si hubiera sido más cuidadoso, esto no habría pasado. Pero quienes tienen fe saben que no ocurrió ahora. Estaba predestinado y decretado en Rosh Hashaná.

Rosh Hashaná se llama (Tehilim 81:4), בכסה ליום חגינו, *una fiesta oculta*. El Jafetz Jaim explica que se llama fiesta oculta porque los resultados del terrible juicio están ocultos para nosotros hasta que suceden.

En Radin, antes del toque del shofar, hubo un receso (como en muchos Bate Midrashim). Algunos decían Tehilim, otros estudiaban Musar, y casi todos se prepararon para la próxima Mitzvá sagrada. Sin embargo, algunos jóvenes aprovecharon el receso para ver qué sucedía en otros Bate Midrashim de Radin. Querían saber cuántas personas había en cada Bet Hamidrash, quiénes eran los Jazanim y otras cosas triviales.

El Jafetz Jaim se enteró de esto y, antes de tocar el shofar, habló. Contó una historia de su juventud. La madre de un alumno de la Yeshibá había fallecido y nadie sabía cómo darle la noticia. El padre envió un telegrama aconsejando que le compraran un traje nuevo a su hijo y que pusieran una nota en uno de los bolsillos informándole de lo sucedido a su madre. El joven estaba muy contento con su traje nuevo. Lo lucía con orgullo, pero no sabía lo que había en el bolsillo.

El Jafetz Jaim dijo que este es el significado de בכסה ליום חגינו; hay un mensaje oculto en el Yom Tob. Estamos felices, ligeros y alegres, pero hay un mensaje oculto, y aún no sabemos cuál es. La Guemará dice, en Rosh Hashaná, todos van ante Hashem como בני מרון. La Guemará pregunta ¿Qué significa בני מרון? Aquí, en Babilonia, decimos que significa כבני אמרנא, *como ovejas*. Esto se refiere a las ovejas que pasan una por una puerta estrecha para el Masar. Cada décimo animal es teñido con tinte rojo como señal de que este animal es Masar, y será llevado como Korban.

Ahora, las ovejas juegan juntas, retozando en el pasto. Si la que tiene el tinte rojo supiera lo que significa (que pronto será sacrificada), no estaría tan contenta.

De igual modo, la gente es feliz, pero ¿qué se oculta? ¿Cuál es el decreto? Eso nos está oculto.

Uno de mis abuelos, R' Hershkowitz zt"l, le contó a un Mashal sobre una persona que había fallecido. La Jevra Kadisha colocó su cuerpo en el suelo de un Bet Hamidrash y lo cubrió con un Talit. El difunto tenía un hijo pequeño, y el niño que estaba jugando en el Bet Hamidrash, comenzó a jugar con las cuerdas del talit.

Alguien le dijo, si supieras lo que se esconde debajo, no jugarías con este Talit. Este es el significado de

El Navi (Shoftim 5:1) escribe, וְתִשָּׁר דְּבוּרָה וּבִרְקָן בֵּן, אֲבִינָעָם בַּיּוֹם הַהוּא לֵאמֹר, *Débora y Barak cantaron aquel día*. Alabaron a Boré Olám por haber ganado la guerra contra Sisra. En este cántico dijeron (5:28) בְּעַד הַחֲלוֹן נִשְׁקָפָה וְתִיבֵב אִם סִיסְרָא... מְדוּעַ מְדוּעַ אַחֲרֵי מִרְכְּבוֹתַי, la madre de Sisra miró por la ventana, llorando ¿Por qué no ha llegado aún su carro? ¿Por qué se retrasa?<sup>21</sup>

¿Por qué estaba tan preocupada la madre de Sisra? Sisra era un guerrero formidable que había ganado todas las guerras que había librado. Debería haber dado por hecho que ganaría esta también. Al parecer, pensó, es cierto que ha ganado todas las guerras hasta ahora, pero quizás esta vez sea diferente.

En efecto, el pasado no garantiza el futuro, quizás este año sea diferente. Y este es el temor de Rosh Hashaná. Sin embargo, junto con nuestro temor, tenemos la certeza y Bitajon de que Hashem, que nos ama, nos concederá un buen año.

### Alegría con miedo

El Tur (581) escribe que, en el día del juicio, es costumbre en el mundo vestir de oscuro, no afeitarse y no cortarse las uñas porque se desconoce el resultado del juicio. Sin embargo, el pueblo judío es diferente. En su día del juicio, se visten de blanco y se cortan las uñas la víspera de Rosh Hashaná. Comen, beben y se alegran en Rosh Hashaná, ya que tienen la certeza de que Hashem obrará

milagros para ellos. Por eso, la costumbre es cortarse el cabello, lavar la ropa y preparar buenos alimentos en honor a Rosh Hashaná.

El Pasuk dice (Tehillim 96:11-13) יִשְׂמְחוּ הַשָּׁמַיִם... וְתִגַּל הָאָרֶץ... חֲפִנִי ה' כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ, *los cielos se regocijarán y la tierra se regocijará... delante de Hashem porque ha venido a juzgar la tierra*. El Meiri demuestra a partir de este Pasuk que debemos estar alegres en Rosh Hashaná ya que Hashem juzga la tierra ese día y merecemos estar en su presencia.

Como es sabido, el nombre de Hashem, הו"ה, puede escribirse de doce maneras diferentes, correspondientes a los doce meses. Cada mes tiene una forma distinta del nombre de Hashem, de הו"ה. La forma para Tishre es וו"ה. El Maguen Abraham, explica que esto se debe a que Jazal nos enseñan que וו"ה representa la alegría, y en este mes debemos estar felices.

El Seforno escribe, aunque en este día Boré Olám se sienta en su trono de juicio, es apropiado que nos regocijemos porque Él es nuestro Rey, y buscará mostrarnos bondad y juzgarnos favorablemente. Como dice ב' ה' שׁוֹפְטֵינוּ ה' מְחַוְקֵנוּ ה' מַלְכֵנוּ הוּא יוֹשִׁיעֵנוּ, *Hashem es nuestro juez, Hashem es nuestro Rey, y Él nos ayudará*<sup>22</sup>.

El Jatam Sofer zt"l escribe, Rosh Hashaná es un día impresionante y temible. Es un día de juicio para el mundo entero. Pero no es un día triste. Es un día de alegría, la alegría de la Teshubá, de Ahavá y el Devekut<sup>23</sup>. Tal

---

בכסה ליום חגיגו; algo está oculto.

Pero todo puede cambiar con Teshubá, Tefilá y Tzedaká.

**21.** Varias leyes del shofar se aprenden de este Pasuk porque el Navi llama a sus lamentos וְתִיבֵב, y Onkelos traduce la palabra תְּרוּעָה como יִבְבָּ. Esto nos enseña que un Shofar debe sonar como alguien llorando.

El Midrash dice que la madre de Sisra derramó cien lágrimas. Este es el origen de la Halajá que establece tocar cien veces el shofar en Rosh Hashaná.

**22.** R' Moshe Jaim de Slonim zt"l solía decir a quienes temían mucho los Yamim Noraim, no es una banda de ladrones la que se sienta en la corte celestial. Es nuestro Padre, y podemos confiar en que Él salvará a sus hijos.

**23.** La tristeza conlleva un juicio severo sobre uno mismo. Por lo tanto, según el Jatam Sofer, es importante

como vemos que la Mishná dice יום טוב של ראש השנה, *El Yom Tob de Rosh Hashaná*. Vemos que la Mishná lo llama un Yom Tob.

El Avodat Israel escribe, la Teshubá debe realizarse con alegría. Uno debe tener la certeza de que Hashem no abandonará a su nación. No recitamos Tajanun en Ereb Rosh Hashaná, tal vez para darnos a entender que no necesitamos postrarnos. Debemos permanecer ante Hashem con amor y alegría.

El Sefer Hajinuj (311) escribe, Hashem muestra bondad con Sus creaciones y revisa sus obras un día al año, en Rosh Hashaná, antes de que sus pecados se acumulen. Como aún son pocos, por lo que Hashem los perdona. Si tan solo revisara sus obras una vez cada mucho tiempo, sus pecados serían muchos y el mundo podría ser destruido. Por lo tanto, Rosh Hashaná es un día muy especial. La existencia del mundo depende de este día. Por eso es apropiado hacer de este día un Yom Tob. Es uno de los Yamim Tobim especiales del año. A pesar de nuestra alegría, es un día de juicio, por lo que es

apropiado que tengamos temor. Por eso no decimos Hallel en esta festividad. No es apropiado cantar Hallel mientras se está siendo juzgado.

El Mishná Berura explica, aunque Rosh Hashaná es el día del juicio, sin embargo, la Mitzvá de ושמחת בחגך, ser feliz en Yom Tob, también se aplica a Rosh Hashaná, porque Rosh Hashaná se llama Jag, como dice (Tehilim 81:4) בכסה ליום חגינו, y dice (Nejemia 8:10), con respecto a Rosh Hashaná אכלו משמנים ושתו כי קדוש היום לאדונינו ואתה אל תעצבו כי חדות ה' ממתקים... *come alimentos grasos y bebe bebidas dulces... porque el día es santo para Boré Olám. No estés triste, porque la alegría es tu fuerza*<sup>24</sup>.

El Maharil escribe que el primer día de Rosh Hashaná es דינא קשיא, *Dinim severos*. El segundo día es דינא רפיא, *Dinim más suave*. El Shoel Umeshiv escribe, esta idea de que el primer día es דינא קשיא es difícil de entender porque hay pruebas de que no es un día severo en absoluto. La Halajá es que decimos שהחיינו en este día. No diríamos שהחיינו si no fuera un día alegre<sup>25</sup>. Por lo tanto, no es un

---

estar alegre en Rosh Hashaná, y entonces seremos juzgados con compasión y misericordia.

Dice (Nejemya 2:1-2) ויהי בחדש ניסן שנת עשרים לארתחשסתא... ואשא את היין ואתנה למלך ולא הייתי רע לפניו ואמר לי המלך מדוע פניך רעים *sucedió en el mes de Nisán, el vigésimo año del rey Artajás... Llevé el vino y se lo di al rey. Nunca antes me había mostrado cabizbajo en su presencia. Entonces el rey me dijo: '¿Por qué tienes el rostro cabizbajo? No estás enfermo. Esto solo puede significar que hay maldad en tu corazón [y que planeas rebelarte contra mí]. Sentí mucho miedo. ¿Por qué pensó el rey que Nejemya quería hacerle daño? ¿Por qué se sorprendió tanto al verlo triste? ¿Acaso no es normal que la gente esté triste de vez en cuando? ¿Acaso el rey no sabía que la gente tiene altibajos y cambios de humor?*

Pero la respuesta es que cuando uno está en el palacio del rey, todo lo que desea está ante él, y también puede pedir todo lo que necesita, así que nunca hay razón para estar triste. Por eso, cuando el rey lo vio triste, supuso que debía estar planeando una rebelión. Rosh Hashaná, estamos en el palacio del Rey. Decimos מלכות y proclamamos la realeza de Hashem. Todo lo que deseamos está ante nosotros, y todo lo que necesitamos, podemos pedirlo. Nuestros rostros deben brillar de alegría. Si parecemos cabizbajos, el Rey del mundo lo cuestionará. Por lo tanto, seamos felices en Rosh Hashaná, y recibiremos toda la bondad de Hashem.

**24.** El Avodat Israel zt"l escribe en nombre del Maguid de Mezritch zt"l, los Tzadikim, aunque tienen mucho temor, confían en la salvación y la bondad de Hashem, y están decididos a regresar a Boré Olám. Aunque sus pensamientos les recuerdan sus Averot, que son una señal del Kitrug, que está ocurriendo en el cielo, apartan sus pensamientos de sus Averot para pensar en Teshubá, para abandonar los Averot de ahora en adelante. Aceptan el yugo del cielo y confían en la inmensa bondad de Hashem.

El Smak escribe que debemos vestir ropas blancas, que se asemejan a los Tajrijim, para que la alegría de Rosh Hashaná esté en el espíritu apropiado para el solemne día de Rosh Hashaná.

**25.** Según el Ravad, uno no recita שהחיינו en el Shofar por temor al juicio.

día de gracia. Es un día en que Hashem perdona nuestros pecados. Es un día sagrado. En este día, se recordaba a las estériles para que tuvieran hijos, y de este día proviene toda bondad y gracia Divina.

R' Bunim de Peshisja zt"l escribe en una carta, durante estos días, la alegría se oculta tras el temor. Que Hashem nos conceda poder tener ambas emociones presentes a la vez.

Rabenu Yona escribe, aunque para los seres humanos la alegría y el miedo son opuestos, para Hakadosh Baruj Hu no lo son. De hecho, el miedo aumenta la alegría.

El sonido del Shofar expresa temor y alegría, las dos emociones del día. La Tekiya es un sonido de alegría, mientras que el Shevarim y la Terua son los sonidos de un corazón roto.

Itzjak Avinu representa el temor a Di-s, por lo que a menudo se le conoce como פחד, el temor de Itzjak. Sin embargo, Itzjak también significa risa y felicidad. El Sefat Emet zt"l escribe, es posible que se le llamara Itzjak porque su rostro resplandecía de felicidad, ya que nadie es más feliz que quien verdaderamente teme a Boré Olám y no tiene ningún otro temor.

### La alegría de estar en presencia del Rey

El Penei Menajem zt"l relató una historia que explicará la alegría de Rosh Hashaná.

Un admirador del presidente de los Estados Unidos se enteró de que el presidente visitaría su barrio. Inmediatamente, subió a su auto, se saltó varios semáforos en rojo y

cometió otras infracciones de tránsito en su prisa por llegar hasta el presidente. Había numerosos controles policiales y guardaespaldas para impedir que personas como él llegaran hasta el presidente, pero logró sortearlos todos y conversó brevemente con él. En cuestión de minutos, la policía lo arrestó y lo envió a la cárcel. Dijo que todo había valido la pena por esos pocos momentos en los que habló con el presidente. Esto nos ayuda a comprender la alegría de Rosh Hashaná. Todo vale la pena con tal de estar en la presencia de Hashem.

Como dijo el Rebe de Berditchev zt"l, en Rosh Hashaná decimos en ונתנה תוקף ¿Quién vivirá y quién morirá?'. Todo esto se decide en Rosh Hashaná, pero no me importa mientras Tú pienses en nosotros. R' Yejezkel de Radomsk zt"l dijo, durante todo el año, hay una cortina que separa a Bene Israel de su Padre celestial, pero en Rosh Hashaná, no hay ninguna separación.

Jazal dicen que en Rosh Hashaná, cada Yehudí pasa ante Hashem (כבני מרון), como ovejas que pasan por una puerta, una por una. El Sefat Emet escribe, aunque saben que Hashem los está juzgando, cada Yehudí comprende que es un gran mérito ser recordado por Hashem. Consideran valioso ser juzgados por Él solo para que Hashem piense en ellos. Y, gracias a este mérito, Hashem piensa bien de ellos. Hashem recuerda todo el bien que hacen, y se baja de su trono de justicia para sentarse en el de la compasión. Se lo merecen porque comprenden que el mayor regalo que pueden recibir de Hashem es que Hashem piense en ellos<sup>26</sup>.

---

El Shulján Aruj afirma que es costumbre que quien toca el Shofar reciba una Aliyá. El Levush explica, פיקודי ה' ישרים משמחי לב, la Torá alegra a la gente, y por eso podrá tocar el Shofar con alegría.

**26.** Podemos comparar esto con lo que está escrito al comienzo de Sefer Bamidbar, cuando Hashem instruye a Moshé y Aharon que tomen un censo del pueblo judío. El Ramban escribe que esto era para darle al pueblo judío la oportunidad de presentarse ante Moshé y Aharon. El Ramban escribe, cuando alguien se presenta ante el gran profeta [Moshé] y su hermano [Aharon] y les dice su nombre, esto es un mérito para él y le otorga vida porque está siendo contado junto con la nación judía. Moshé y Aharon lo mirarán con benevolencia y orarán por él.

En Rosh Hashaná y Yom Kipur, repetimos la palabra ובִּנְךָ en Shemoné Esre numerosas veces. El Abudraham explica que la palabra proviene del Pasuk (Esther 4:16) ובִּנְךָ אֵל הַמֶּלֶךְ, *Y luego iré al rey*, porque, en Rosh Hashaná, nos presentamos ante el Rey, Boré Olám. R' Yehoshua de Belz zt"l explica que la lección principal del Pasuk es ובִּנְךָ אֵל הַמֶּלֶךְ, *luego iré al rey, lo cual no es apropiado*. El Pasuk se refiere a los pecadores que tal vez no sean dignos de presentarse ante el Rey. En Rosh Hashaná y Yom Kipur, pueden presentarse ante el Rey, y Hashem

acepta sus Tefilot. Como decimos en las Tefilot de Rosh Hashaná, וּמִשּׁוּהָ קָטָן וְגָדוֹל, *Hashem actúa por igual con los pequeños y los grandes*.

El Imre Jaim de Vizhnitz zt"l dice que las Rashi Tebot de מַלְכוּת זְכוּנוֹת שׁוֹפְרוֹת deletrean שִׁמְ"ח. Agregue uno más (el kolel), y es שִׁמְ"ח. En Rosh Hashaná, nuestra mayor alegría es que proclamamos a Boré Olám Rey.

Que todos tengamos el mérito de estar inscritos y firmados en el Sefer de Tzadikim Guemurim para un buen año.

---

Ciertamente, estar en la presencia de Hashem es una bendición que trae consigo éxito espiritual y material. Esto ocurre en Rosh Hashaná porque los Jajamim nos enseñan que en Rosh Hashaná, cada persona, individualmente, se presenta ante Hashem.